



HIP-FRONT REPLACEMENT for HÜFT-BEIN-KIT für

treeMOTION evo/ treeMOTION USCA
treeMOTION S.light USCA/ treeMOTION
treeMOTION S.light

Herstellerinformation und Gebrauchsanleitung/
Manufacturer's information and instructions for use

WARNING

WARNING

This replacement part may only be exchanged by a competent person or under the supervision of such competent person. Please be sure to observe the present instructions for use! You can also have TEUFELBERGER carry out the replacement of this component for a fee. To do so, please send the product to the TEUFELBERGER address! If you are not sure as to whether you have the necessary knowledge, skills, and experience, it is absolutely necessary that you consult a competent person or the manufacturer of the harness.

WARNUNG

Dieses Ersatzteil darf nur von einer sachkundigen Person oder unter deren Aufsicht getauscht werden. Beachten Sie dabei diese Gebrauchsanleitung! Auch TEUFELBERGER kann den Austausch für Sie gegen Entgelt durchführen. Schicken Sie dazu das Produkt an die oben angegebene Adresse! Wenn Sie unsicher sind, ob Sie über das nötige Wissen sowie die nötigen Fähigkeiten und die nötige Erfahrung verfügen, konsultieren Sie unbedingt eine sachkundige Person oder den Gurthersteller.

ATTENTION

Cette pièce de rechange ne doit être remplacée que par une personne qualifiée ou sous sa surveillance. Respectez ce manuel d'utilisation ! TEUFELBERGER peut également effectuer ce remplacement à votre place contre rémunération. Pour ce faire, envoyez le produit à l'adresse indiquée ci-dessus. Si vous n'êtes pas sûr de posséder le savoir, les compétences et l'expérience nécessaires, consultez impérativement une personne qualifiée ou le fabricant de la ceinture.

LET OP

Dit reserveonderdeel mag uitsluitend door een vakkundige persoon of onder toezicht van zo'n persoon vervangen worden. Neem deze handleiding in acht! Ook TEUFELBERGER kan tegen betaling de vervanging voor u uitvoeren. Stuur in dat geval het product aan het boven aangegeven adres! Wanneer u onzeker bent of u over de noodzakelijke kennis, vaardigheden en ervaring beschikt, is het absoluut noodzakelijk, dat u een vakkundige persoon of de fabrikant van de gordel raadpleegt.

ATTENZIONE

Questo pezzo di ricambio dovrà essere sostituito solo da parte di una persona esperta oppure sotto la sua sorveglianza. In questo caso bisogna rispettare le presenti istruzioni! Si potrà far sostituire il pezzo anche da parte di TEUFELBERGER, corrispondendo l'apposito compenso. A questo scopo bisogna inviare il prodotto all'indirizzo sopra indicato! Se non siete sicuri di disporre delle conoscenze, delle capacità e dell'esperienza necessarie, dovrete assolutamente consultare una persona esperta oppure il produttore dell'imbracatura.

OBS

Denna reservdel får endast bytas ut av en sakkunnig person eller under uppsikt av en sakkunnig person. Följ denna bruksanvisning när bytet utförs! Även TEUFELBERGER kan utföra bytet mot en avgift. Skicka i så fall produkten till den ovan angivna adressen! Om du inte är säker på att du har tillräckligt mycket teoretisk kunskap och praktisk färdighet och erfarenhet, konsultera då alltid en sakkunnig person eller selens tillverkare.

¡ATENCIÓN!

Esta pieza de repuesto sólo puede cambiarla una persona experta u otra persona bajo la vigilancia de ésta. ¡Tenga en cuenta para ello las presentes instrucciones de uso! TEUFELBERGER puede encargarse también del cambio contra pago. ¡Envíe para ello el producto a la dirección que se indica más arriba! Por favor, consulte imprescindiblemente a una persona experta o al fabricante del arnés en el caso de que no esté usted seguro de tener los conocimientos, la pericia y la experiencia necesarios.

WARNING

Denne reservedel må kun udskiftes af en sagkyndig person eller under opsyn af en sagkyndig person. Overhold i den forbindelse denne brugsanvisning! TEUFELBERGER kan også foretage denne udskiftning for dig mod betaling. I så fald bedes du sende produktet til den ovenfor anførte adresse! Hvis du er usikker på, om du har den nødvendige viden og de nødvendige evner og den nødvendige erfaring, bedes du ubetinget spørge en sagkyndig person eller selens producent til råds.

HUOMIO

Tämän varaosan vaihtamisen saa suorittaa ainoastaan asiantuntija tai se on suoritettava asiantuntijan valvonnassa. Noudata käyttöohjetta! Myös TEUFELBERGER voi suorittaa vaihdon korvausta vastaan. Lähetä tätä varten tuote edellä mainittuun osoitteeseen! Jos olet epävarma, onko sinulla tarvittavat tiedot ja taidot sekä tarvittava kokemus, konsultoi ehdottomasti asiantuntijaa tai valjaiden valmistajaa.

OBS

Denne reservedelen skal kun skiftes ut av en sakkyndig person eller under tilsyn av en sakkyndig. Følg denne bruksanvisningen! TEUFELBERGER kan også skifte ut delen mot et vederlag. Send produktet til adressen ovenfor! Dersom du er usikker på om du har tilstrekkelig kunnskap og erfaring, er det viktig at du tar kontakt med en sakkyndig person eller produsenten av selen.

UPOZORNĚNÍ

Tento náhradní díl smí vyměnit jen odborník nebo musí být výměna provedena pod jeho dohledem. Dodržujte při tom tento návod k použití! Výměnu může provést také společnost TEUFELBERGER za úhradu. Za tímto účelem zašlete produkt na výše uvedenou adresu! Když si nejste jisti, že máte potřebné vědomosti a schopnosti i zkušenosti, bezpodmínečně se poraďte s odborníkem nebo výrobcem stroje.

UWAGA

Ta część zamienna może być wymieniona tylko przez osobę obeznaną z tym zagadnieniem lub pod jej nadzorem. Przy czym należy przestrzegać niniejszej instrukcji użytkownika! Wymiany może dokonać odpłatnie również firma TEUFELBERGER. Należy wysłać produkt na wyżej podany adres! Jeśli Państwo nie mają pewności co do posiadania wymaganej wiedzy jak również wymaganych umiejętności i doświadczenia, należy skonsultować się bezwzględnie z osobą obeznaną z tym zagadnieniem lub z producentem uprząży.

!POZOR!

Tento náhradný diel smie vymieňať len odborník alebo iná osoba pod dohľadom odborníka. Zohľadnite pri tom návod na použitie! TEUFELBERGER môže taktiež uskutočniť výmenu za poplatok. Za týmto účelom zašlite výrobok na uvedenú adresu! Ak nemáte istotu v tom, či disponujete potrebnými vedomosťami alebo tiež potrebnými schopnosťami či skúsenosťami, konzultujte bezpodmienečne s odborníkom alebo výrobcem pásu.

CAUTION

This spare part may be replaced only by a duly qualified person or under the supervision of such duly qualified person. In doing so, be sure to follow these instructions for use!

Such replacement can also be performed by the harness manufacturer for a given fee. If you opt for this possibility, please send your harness to the address indicated above! If you are uncertain as to whether you have the necessary knowledge and experience, please be sure to consult with a duly qualified person or with the harness manufacturer.

TEUFELBERGER is not responsible for any direct, indirect, or incidental consequences/damage occurring during or after the use of the product and resulting from any improper use, especially caused by incorrect assembly of the equipment.

For such replacement, it is imperative that you use only a spare part approved by the manufacturer and provided together with this Product Information leaflet. It must only be used for the purpose set forth below. Before using the harness again, be sure to verify that the spare part has been replaced correctly. If you lack the experience, skills, and knowledge that are necessary for this job, please consult with a duly qualified person or with the harness manufacturer.

Edition: 04/2019

Art.no: 6801163

CAUTION

The use of our products can be dangerous. Our products may only be used for their intended purpose. They must particularly not be used for lifting as specified in EU directive 2006/42/EC. The customer is responsible that the user has been trained in the safe use of the product and in accompanying safety precautions. Be aware of the fact that the product can cause damage if wrongly used, stored, cleaned or overloaded. Check national safety regulations, industry recommendations and standards for local requirements.

NOTE

We have used a red replacement part in the images below to enhance its visibility. The equivalent replacement part included in this kit is black.



1. Remove the used connection being careful not to damage any other part of the harness.



2. Thread the replacement webbing part under the red lying ring as shown in the image (the cut end of webbing is facing the harness). Do not pull the stitching beyond the ring.



3. Pass the other end of the webbing part through the loop.



4. Pull the unknitted end of webbing to form a choked bite of webbing around the red lying ring. The cut end of webbing is now facing away from the harness.



5. Thread the end of the webbing through the upper slot of the front hardware. Take care to ensure that the webbing passes from the middle of the harness toward the outer side of the harness.



6. Pass the webbing through loop of elastic material.

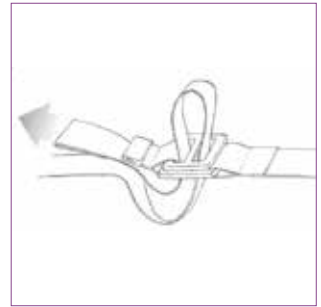
INSTALLATION, INSTRUCTIONS



7. Ensure that the two adjuster buckle parts are sitting correctly. Pass the webbing through the slot closest to the waist belt.



8. Now pass the webbing over the centre rib of the buckle and thread it through the slot closest to the webbing keeper that holds the two buckle parts together.



9. Check the buckle assembly for correct function before proceeding.



10. Pass the webbing through one loop of elastic material again. Before proceeding, ensure that all parts are in the correct place, are not twisted and that the buckles function correctly.



11. Insert the lower rivet part through the folded up strap and connect it to the upper rivet part.



12. Place the strap on a solid surface, and use a hammer to drive the rivet into place. Repeat the assembly steps shown in pics 1 to 12 for the second Hip/Leg connection.

When using the harness, please be sure to observe the product information regarding our harness. Any and all information concerning transport, storage, and cleaning also apply to the harness with exchanged Hip/Leg connection.

Please keep in mind that replacing the Hip/Leg connection will not prolong the service life of the harness as counted from the date of its manufacture. The Hip/Leg connection is only one of the harness components – after replacing it, the product can be used throughout its full service life provided that all other components of the harness are in a proper condition. To evaluate the condition, please consult the instructions for use of treeMOTION evo, treeMOTION USCA, treeMOTION S.light USCA, treeMOTION, treeMOTION S.light or consult a person competent to make such evaluations.

The person responsible for the replacement will record the replacement of the Hip/Leg connection on the relevant form appended to the harness User's Guide and will confirm his/her entry by documenting the date of the entry and affixing his/her signature.



Download
Treecare Catalogue



Manufacturer:
TEUFELBERGER Fiber Rope GmbH

Vogelweiderstraße 50

4600 Wels, Austria

Telephone: +43 (0) 7242 413-0

Fax: +43 (0) 7242 413-169

fiberrope@teufelberger.com

www.teufelberger.com